

訳者からの連絡事項

原文		訳文	連絡事項
位置	表記		
随所	ビットコイン	Bitcoin	物体が存在しないため、software 等と同様に考え、不可算名詞として扱い、単数表記しています。また、どのビットコインなのかが特定される意味では使用されていないため、冠詞無しとし、固有名詞として語頭を大文字にしています。
随所	ドル	Dollars	ドルの中でも米ドルを指していると思われませんが、原文通りに、US を付けていません。
5 ページ 目・8 行目	コイン	coins	ビットコインを意味すると思われませんが、原文通りに coin (硬貨) を使い、文脈から特定できない複数のもので、coins と訳しました。
6 ページ 目・13 行目	10BTC	10 BTC	BTCs が使用されている例が少ないこともあり、Yen (日本円) 等の英語圏で使用される頻度が低い通貨の単位同様、複数形も単数形と同様の BTC とし、s を付けていません。